



Universität Hamburg

DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG

Nr. 79 vom 13. November 2012

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Hg.: Der Präsident der Universität Hamburg  
Referat 31 – Qualität und Recht

### **Änderung der Fachspezifischen Bestimmungen für den Internationalen Bachelor-Studiengang Ostasien im Hauptfach und den Bachelor-Studiengang Ostasien im Nebenfach**

**Vom 14. September 2011**

Das Präsidium der Universität Hamburg hat am 28. November 2011 die von der Fakultät für Geisteswissenschaften am 14. September 2011 auf Grund von § 91 Absatz 2 Nummer 1 des Hamburgischen Hochschulgesetzes (HmbHG) vom 18. Juli 2001 (HmbGVBl. S. 171) in der Fassung vom 16. November 2010 (HmbGVBl. S. 605) beschlossene Änderung der Fachspezifischen Bestimmungen für den Internationalen Bachelor-Studiengang Ostasien im Hauptfach und den Bachelor-Studiengang Ostasien im Nebenfach eines Studienganges mit dem Abschluss „Bachelor of Arts“ (B.A.) vom 5. März 2008 und 8. April 2009 gemäß § 108 Absatz 1 HmbHG genehmigt.

## § 1

Die fachspezifischen Bestimmungen für den Internationalen Bachelorstudiengang Ostasien im Hauptfach und den Bachelorstudiengang Ostasien im Nebenfach wird wie folgt geändert:

1. In „Zu § 4 Absätze 3 und 4“ Absatz 1 lit a) Satz 3 wird die Textstelle „sechs Seiten“ gestrichen und durch „fünf Seiten“ ersetzt.

2. In „Zu § 4 Absätze 3 und 4“ Absatz 1 lit b) wird vor Satz 1 die folgende Textstelle neu eingefügt: „Studierende des Schwerpunkts Sinologie müssen im Auslandssemester 28 LP erbringen. Weitere 2 LP erhalten sie für den Erwerb interkultureller Kompetenzen während des Auslandsaufenthaltes, die dem ABK-Bereich zugeordnet sind. Der Nachweis der interkulturellen Kompetenzen erfolgt durch einen Bericht im Umfang von vier Seiten nach Beendigung des Auslandssemesters.“

3. In „Zu § 4 Absätze 3 und 4“ Absatz 1 lit c) wird vor Satz 1 die folgende Textstelle neu eingefügt: „Studierende des Schwerpunkts Koreanistik müssen im Auslandssemester 28 LP erbringen. Weitere 2 LP erhalten sie für den Erwerb interkultureller Kompetenzen während des Auslandsaufenthaltes, die dem ABK-Bereich zugeordnet sind. Der Nachweis der interkulturellen Kompetenzen erfolgt durch einen Bericht im Umfang von vier Seiten nach Beendigung des Auslandssemesters.“

Die nachfolgenden Absätze erhalten folgende Fassung:

„Bei Wahl einer zweiten ostasiatischen Sprache sind erfolgreich absolvierte Sprachlehrveranstaltungen im Umfang von 13 LP nachzuweisen (Module „Hochchinesisch für Koreanisten“ bzw. „Japanisch für Koreanisten“). Entsprechend der gewählten Zweitsprache sind weitere 10 LP aus dem Angebot des Schwerpunkts Sinologie oder Japanologie zu erwerben (aus dem Wahlbereich oder „Klassisches Chinesisch I und II“ bzw. „Japanische Schriftsprache“).

Im Falle der Spezialisierung auf die traditionelle Schriftsprache Hanmun sind erfolgreich absolvierte Sprachlehrveranstaltungen im Umfang von 17 LP nachzuweisen (Module „Klassisches Chinesisch I“ und „Klassisches Chinesisch II“ sowie „Literarisches Chinesisch“). Die übrigen 6 LP sind aus dem Wahlbereich des Schwerpunkts Sinologie zu erbringen.“

4. In „Zu § 4 Absätze 3 und 4“ Absatz 1 werden die Studienpläne für die Schwerpunkte Sinologie und Koreanistik gestrichen und wie folgt ersetzt:

**Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien mit dem Schwerpunkt Sinologie**

Phase	Modul AAI	1. Sprache	2. Sprache	regionenspezifische Module	
Einführungsphase 1.-4. Semester	<b>Einführung in wissenschaftliche Grundbegriffe [AAI]</b> Vorlesung A (1 SWS/2 LP) Vorlesung B (1 SWS/2 LP) Vorlesung C (1 SWS/2 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Hochchinesisch I [OA-E6]</b> Sprachlehrveranstaltung (12 SWS/14 LP)  <i>Pflichtmodul</i>		<b>Landeskunde Ostasiens [OA-E3]</b>  Übung A (2 SWS/3 LP) Übung B (2 SWS/3 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	
		<b>Hochchinesisch II [OA-E7]</b> Sprachlehrveranstaltung (12 SWS/14 LP)  <i>Pflichtmodul</i>			
Aufbauphase 3.-6. Semester		<b>Hochchinesisch III [OA-A10]</b> Sprachlehrveranstaltung (10 SWS/11 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Klassisches Chinesisch I [OA-A12]</b> Sprachlehrveranstaltung (4 SWS/4 LP) Tutorium (2 SWS/1 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Geschichte Chinas und Ostasiens [OA-A14]</b>  Seminar A (2 SWS/4 LP) Seminar B (2 SWS/3 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	
		<b>Hochchinesisch IV [OA-A11]</b> Sprachlehrveranstaltung (10 SWS/11 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Klassisches Chinesisch II [OA-A13]</b> Sprachlehrveranstaltung (4 SWS/4 LP) Tutorium (2 SWS/1 LP)  <i>Pflichtmodul</i>		
Vertiefungsphase 5.-8. Semester		<b>Hochchinesisch V [OA-V15]</b> Sprachlehrveranstaltung A (4 SWS/6 LP) Sprachlehrveranstaltung B (4 SWS/6 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Literarisches Chinesisch [OA-V16]</b> Sprachlehrveranstaltung A (2 SWS/3 LP) Sprachlehrveranstaltung B (2 SWS/4 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Literatur und Medien [OA-V17]</b> Seminar (2 SWS/6 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Kultur- und Geistesgeschichte [OA-V18]</b> Seminar (2 SWS/6 LP)  <i>Pflichtmodul</i>
		<b>Studium in Zielregion</b> (28 LP + 2 LP im ABK-Bereich)		<b>Abschlussmodul [OA-V7]</b> Kolloquium (1 SWS/2 LP) BA-Arbeit (10 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	

**Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien mit dem Schwerpunkt Koreanistik**

Phase	Module AAI	1. Sprache	2. Sprache		regionenspezifische Module
Einführungsphase 1.-4. Semester	<b>Einführung in wissenschaftliche Grundbegriffe [AAI]</b> Vorlesung A (1 SWS/2 LP) Vorlesung B (1 SWS/2 LP) Vorlesung C (1 SWS/2 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Koreanisch I [OA-E4]</b> Sprach-LV (8 SWS/12 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Wahlmöglichkeit A: zweite ostasiatische Sprache (Japanisch oder Chinesisch)</b>	<b>Wahlmöglichkeit B: traditionelle Schriftsprache (Hanmun)</b>	<b>Landeskunde Ostasiens [OA-E3]</b> Übung A (2 SWS/3 LP) Übung B (2 SWS/3 LP)  <i>Pflichtmodul</i>
		<b>Koreanisch II [OA-E5]</b> Sprach-LV (8 SWS/12 LP)  <i>Pflichtmodul</i>			
Aufbau-phase 3.-6. Semester		<b>Koreanisch III [OA-A5]</b> Sprach-LV (6 SWS/10 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Hochchinesisch für Koreanisten [OA-A7]</b> Sprach-LV A (4 SWS/7 LP) Sprach-LV B (4 SWS/6 LP) <i>bzw.</i> <b>Japanisch für Koreanisten [OA-A8]</b> Sprach-LV A (4 SWS/7 LP) Sprach-LV B (4 SWS/6 LP)  <i>Wahlpflichtmodul</i>	<b>Klassisches Chinesisch I [OA-A12]</b> Sprach-LV (4 SWS/4 LP) Tutorium (2 SWS/1 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Geschichte Koreas und Ostasiens [OA-A9]</b> Seminar A (2 SWS/4 LP) Seminar B (2 SWS/3 LP)  <i>Pflichtmodul</i>
		<b>Koreanisch IV [OA-A6]</b> Sprach-LV (6 SWS/10 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Klassisches Chinesisch II [OA-A13]</b> Sprach-LV (4 SWS/4 LP) Tutorium (2 SWS/1 LP)  <i>Pflichtmodul</i>		

<b>Vertiefungsphase 5.-8. Semester</b>		<b>Koreanisch V [OA-V8]</b> Sprach-LV A (2 SWS/6 LP) Sprach-LV B (2 SWS/6 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Klassisches Chinesisch I und II [OA-A12 und -A13]</b> <i>bzw.</i> <b>Schriftsprache [OA-A3]</b> <i>bzw.</i> <b>Lehrveranstaltungen aus dem Wahlbereich IBO/Japanologie bzw. IBO/Sinologie</b> (im Umfang von 10 LP)  <i>Wahlpflichtmodul</i>	<b>Literarisches Chinesisch [OA-V16]</b> Sprach-LV A (2 SWS/3 LP) Sprach-LV B (2 SWS/4 LP)  <u>und</u> <b>Lehrveranstaltungen aus dem Wahlbereich I- BO/Sinologie</b> (im Umfang von 6 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Kultur und Medien [OA-V10]</b> Seminar (2 SWS/6 LP)  <i>Pflichtmodul</i>	<b>Geistesgeschichte [OA-V11]</b> Seminar (2 SWS/6 LP)  <i>Pflichtmodul</i>
	<b>Studium in Zielregion</b> (28 LP + 2 LP im ABK-Bereich)	<b>Abschlussmodul [OA-V7]</b> Kolloquium (1 SWS/2 LP) BA-Arbeit (10 LP)  <i>Pflichtmodul</i>				

5. In „Zu § 4 Absätze 3 und 4“ Absatz 2 lit b) werden die Studienpläne für den Schwerpunkt Sinologie als Nebenfach gestrichen und wie folgt ersetzt:

**I. Bachelor-Studiengang Ostasien mit dem Schwerpunkt Sinologie als Nebenfach (für Nicht-Muttersprachler)**

Phase	Sprache		Regionenspezifische Module
Einführungsphase 1.-4. Semester	Hochchinesisch I [OA-E6] Sprachlehrveranstaltung (12 SWS/14 LP) <i>Pflichtmodul</i>		Landeskunde Ostasiens [OA-E3] Übung A (2 SWS/3 LP) Übung B (2 SWS/3 LP) <i>Pflichtmodul</i>
	Hochchinesisch II [OA-E7] Sprachlehrveranstaltung (12 SWS/14 LP) <i>Pflichtmodul</i>		
Aufbauphase 3.-6. Semester		Klassisches Chinesisch I [OA-A13] Sprachlehrveranstaltung (4 SWS/4 LP) <i>Wahlpflichtmodul</i> oder Module aus dem Wahlbereich BO/Sinologie (im Umfang von 4 LP)	Geschichte Chinas und Ostasiens [OA-A14] Seminar A (2 SWS/4 LP) Seminar B (2 SWS/3 LP) <i>Pflichtmodul</i>

Für Studierende im Nebenfach (Nicht-Muttersprachler) sind obligatorisch die Module „Hochchinesisch I und II“, das Modul „Landeskunde Ostasiens“ sowie das Modul „Geschichte Chinas und Ostasiens“. Module im Umfang von insgesamt 4 LP können aus sämtlichen Veranstaltungen aus dem Wahlbereich des Schwerpunkts Sinologie gewählt werden oder es wird das Modul „Klassisches Chinesisch(NF)“ gewählt.

**II. Bachelor-Studiengang Ostasien mit dem Schwerpunkt Sinologie als Nebenfach  
(für Muttersprachler)**

Phase	Sprache	Regionenspezifische Module
<b>Einführungsphase 1.-4. Semester</b>	<p><b>Klassisches Chinesisch I (NF) [OA-A15]</b> Sprachlehrveranstaltung (4 SWS/4 LP) Tutorium (2 SWS/1 LP) Hausarbeit (4 LP)</p> <p><i>Pflichtmodul</i></p> <p><b>Klassisches Chinesisch II (NF) [OA-A16]</b> Sprachlehrveranstaltung (4 SWS/4 LP) Tutorium (2 SWS/1 LP) Hausarbeit (4 LP)</p> <p><i>Pflichtmodul</i></p>	<p><b>Landeskunde Ostasiens [OA-E3]</b> Übung A (2 SWS/3 LP) Übung B (2 SWS/3 LP)</p> <p><i>Pflichtmodul</i></p>
<b>Aufbauphase 3.-6. Semester</b>	<p>Module aus dem Wahlbereich BO/Sinologie (im Umfang von 4 LP)</p>	<p><b>Geschichte Chinas und Ostasiens [OA-A14]</b> Seminar A (2 SWS/4 LP) Seminar B (2 SWS/3 LP)</p> <p><i>Pflichtmodul</i></p>

Für chinesische Muttersprachler sind anstelle der Module „Hochchinesisch I und II“ die Module „Klassisches Chinesisch I und II“ mit je einer zusätzlichen schriftlichen Arbeit von je 4 Leistungspunkten obligatorisch, für die restlichen Leistungspunkte sind Module aus dem Wahlbereich des Schwerpunkts Sinologie zu belegen.“

6. In „Zu § 4 Absätze 3 und 4“ wird Absatz 3 gestrichen und wie folgt ersetzt:

(3) Module im ABK-Bereich im Umfang von 27 LP

a) Schwerpunkt Japanologie

<b>Einführungsphase</b>	<p><b>Grundlagen des wissenschaftlichen Arbeitens (Japanologie) [OA-ABK1]</b> Übung A (2 SWS/3 LP) Übung B (2 SWS/3 LP)</p>
<b>Aufbauphase</b>	<p><b>Berufsorientierung (Japanologie) [OA-ABK8]</b> Vorlesung (2 SWS/2 LP) Übung (2 SWS/5 LP)</p>

<b>Vertiefungsphase</b>	Interkulturelle Kompetenz während des Auslandssemesters (3 LP)
<b>Einführungs-, Aufbau- und Vertiefungsphase</b>	<b>Berufspraktische Kompetenzen [OA-ABK11]</b> (6 Wochen/8 LP) Schlüsselkompetenzen ABK (3 LP)

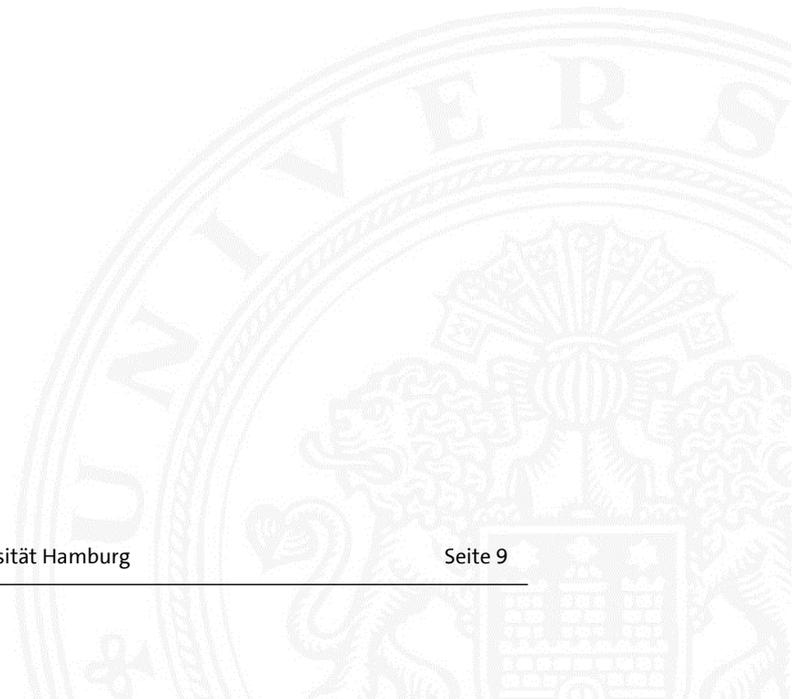
b) Schwerpunkt Sinologie

<b>Einführungsphase</b>	<b>Grundlagen des wissenschaftlichen Arbeitens (Sinologie) [OA-ABK2]</b> Seminar A (2 SWS/2 LP) Seminar B (2 SWS/2 LP)
<b>Aufbauphase</b>	<b>Digitale Medien für Sinologen [OA-ABK6]</b> Übung (2 SWS/5 LP)  <b>Berufsorientierung (Sinologie) [OA-ABK9]</b> Übung (2 SWS/5 LP)
<b>Vertiefungsphase</b>	Interkulturelle Kompetenz während des Auslandssemesters (2 LP)
<b>Einführungs-, Aufbau- und Vertiefungsphase</b>	<b>Berufspraktische Kompetenzen [OA-ABK11]</b> (6 Wochen/8 LP) Schlüsselkompetenzen ABK (3 LP)

c) Schwerpunkt Koreanistik

<b>Einführungsphase</b>	<b>Grundlagen des wissenschaftlichen Arbeitens (Koreanistik) [OA-ABK3]</b> Seminar A (2 SWS/2 LP) Seminar B (2 SWS/2 LP)
<b>Aufbauphase</b>	<b>Digitale Medien für Koreanisten [OA-ABK7]</b> Übung (2 SWS/5 LP)  <b>Vernetzung Studium und Beruf/Berufsorientierung [OA-ABK10]</b> Vorlesung (2 SWS/2 LP) Übung (Blockveranstaltungen und Gruppenarbeit/3 LP)
<b>Vertiefungsphase</b>	Interkulturelle Kompetenz während des Auslandssemesters (2 LP)
<b>Einführungs-, Aufbau- und Vertiefungsphase</b>	<b>Berufspraktische Kompetenzen [OA-ABK11]</b> (6 Wochen/8 LP) Schlüsselkompetenzen ABK (3 LP)

7. In „Zu § 15 Absatz 3 Satz 13“ wird nach Satz 1 gestrichen und wie folgt ersetzt:  
„In den Anteil des Fachstudiums an der Gesamtnote werden die Prüfungsleistungen aller Fachmodule, außer denen des Auslandssemesters, einbezogen.“
8. In „II. Modulbeschreibungen“ werden die folgenden Modulbeschreibungen gestrichen und wie folgt ersetzt:



<b>Modulkennung: OA-V1</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul in der Vertiefungsphase im Schwerpunkt Japanologie im Hauptfach</b> <b>Titel: Japanisch V</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Weiterentwicklung und Vertiefung der Artikulationsfähigkeit im Japanischen, Hörverständnis- und Schreibübungen auf fortgeschrittenem Niveau. Erweiterung und Verfeinerung der Übersetzungsfähigkeit aus dem Deutschen ins Japanische. Vertiefung von Kommunikationsstrategien. Der Kurs gilt zugleich als Vorbereitungskurs für das halbjährige bzw. einjährige Studium an den Partneruniversitäten in Japan.
<b>Inhalte</b>	Texte aus den Bereichen Literatur, Kultur, Politik oder Gesellschaft verschiedener Sprachstile
<b>Lehrformen</b>	Sprachlehrveranstaltung A1 (2 SWS) und A2 (2 SWS) Sprachlehrveranstaltung B1 (2 SWS) und B2 (2 SWS) oder Sprachlehrveranstaltung C1 (2 SWS) und C2 (2 SWS)
<b>Unterrichtssprache</b>	Japanisch, Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Erfolgreiche Teilnahme am Modul Japanisch IV oder Nachweis adäquater Sprachkenntnisse
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Japanologie im Hauptfach Kursteil B gilt für Studierende, die zu Beginn des 7. Semester nach Japan gehen, Kursteil C für Studierende, die im 6. Semester gehen. Bei einjährigem Japanaufenthalt kann Kursteil B resp. C durch entsprechende Nachweise aus Japan angerechnet werden.
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil-) Prüfung</b>	<p><i>Voraussetzungen zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i>            regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen; Vor- und Nachbereitung; begleitende mündliche und schriftliche Aufgaben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt voraus, dass die erwarteten Studienleistungen erfolgreich erbracht wurden.</p> <p><i>Art der Prüfung:</i>            Sprachlehrveranstaltung A1: Klausur/Klausuren, mündliche Prüfung und/oder eine weitere Prüfungsart nach § 13, Abs. 4. Prüfungsart und -umfang werden zu Beginn der Lehrveranstaltung bekannt gegeben.            Sprachlehrveranstaltung A2: Klausur/Klausuren, mündliche Prüfung und/oder eine weitere Prüfungsart nach § 13, Abs. 4. Prüfungsart und -umfang werden zu Beginn der Lehrveranstaltung bekannt gegeben.            Sprachlehrveranstaltung B1 oder C1: Klausur/Klausuren, mündliche Prüfung und/oder eine weitere Prüfungsart nach § 13, Abs. 4. Prüfungsart und -umfang werden zu Beginn der Lehrveranstaltung bekannt gegeben.            Sprachlehrveranstaltung B2 oder C2: Klausur/Klausuren, mündliche Prüfung und/oder eine weitere Prüfungsart nach § 13, Abs. 4. Prüfungsart und -umfang werden zu Beginn der Lehrveranstaltung bekannt gegeben.</p> <p><i>Sprache der Modulprüfung:</i>            Japanisch, Deutsch</p>

<b>Arbeitsaufwand (Teilleistungen)</b>	Sprachlehrveranstaltung A1: 3 Leistungspunkte Sprachlehrveranstaltung A2: 3 Leistungspunkte Sprachlehrveranstaltung B1 und B2: jeweils 3 Leistungspunkte Sprachlehrveranstaltung C1 und C2: jeweils 3 Leistungspunkte
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	12 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Wintersemester
<b>Dauer</b>	ein bis drei Semester



<b>Modulkennung: OA-A3</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul in der Aufbauphase im Schwerpunkt Japanologie im Hauptfach, Wahlpflichtmodul in der Vertiefungsphase im Schwerpunkt Koreanistik</b> <b>Titel: Schriftsprache</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Das Modul vermittelt Grundlagen der Grammatik der Schriftsprache des modernen wie vormodernen Japanisch. Entwicklung der Fähigkeit, Quellentexte aus sämtlichen Sprachepochen Japans zu erarbeiten.
<b>Inhalte</b>	Grammatisches Grundwissen mit besonderer Berücksichtigung der für die Schriftsprache relevanten Fachbegriffe; Grundlagen der Grammatik der japanischen Schriftsprache; historische Phonologie und <i>kana</i> -Schreibung; historische Schreibweise der Kanji, wichtige Zeichen aus der Kulturgeschichte (passiv); Lektüre und Analyse komplexer Texte.
<b>Lehrformen</b>	Sprachlehrveranstaltung A (2 SWS) Tutorium A (2 SWS) Sprachlehrveranstaltung B (2 SWS) Tutorium B (2 SWS)
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Erfolgreiche Teilnahme am Modul Japanisch II oder Nachweis adäquater Sprachkenntnisse
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Japanologie im Hauptfach
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil-) Prüfung</b>	<i>Voraussetzungen zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen; Vor- und Nachbereitung; begleitende schriftliche Aufgaben. <i>Art der Prüfung:</i> Sprachlehrveranstaltung A: Klausur (45 Min.) Sprachlehrveranstaltung B: Klausur (90 Min.) <i>Sprache der Modulprüfung:</i> Japanisch, Deutsch
<b>Arbeitsaufwand (Teilleistungen)</b>	Sprachlehrveranstaltung A: 3 Leistungspunkte Tutorium A: 1 Leistungspunkt Sprachlehrveranstaltung B: 4 Leistungspunkte Tutorium B: 2 Leistungspunkte
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	10 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Wintersemester
<b>Dauer</b>	zwei Semester

<b>Modulkennung: OA-A12</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul in der Aufbauphase im Schwerpunkt Sinologie im Hauptfach, Wahlpflichtmodul in der Vertiefungsphase im Schwerpunkt Koreanistik im Hauptfach</b> <b>Titel: Klassisches Chinesisch I</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Grundkenntnisse der klassischen chinesischen Sprache; Grundlagenwissen über Kultur und Gesellschaft im China der klassischen Zeit (5.-3. Jh. v.Chr.).
<b>Inhalte</b>	Einführung in Sprach- und Schriftgeschichte sowie in die Lautschrift Wade-Giles; Einführung in Grammatik und Stilistik; Vermittlung der Fähigkeit, einfache Texte zu analysieren und zu übersetzen; Vermittlung der Fähigkeit, einfache Sachverhalte zu verstehen und mündlich zu präsentieren; Vermittlung von Grundlagenwissen über gesellschaftliche und kulturelle Phänomene im China der klassischen Zeit.
<b>Lehrformen</b>	Sprachlehrveranstaltung (4 SWS) Tutorium (2 SWS)
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Sinologie im Hauptfach: Erfolgreiche Teilnahme am Modul Hochchinesisch II</li> <li>– Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Sinologie im Nebenfach (Nicht-Muttersprachler): Erfolgreiche Teilnahme am Modul Hochchinesisch II</li> <li>– Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Koreanistik im Hauptfach: Erfolgreiche Teilnahme am Modul Hochchinesisch für Koreanisten</li> </ul>
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Sinologie im Hauptfach</li> <li>– Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Sinologie im Nebenfach</li> <li>– Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Koreanistik im Hauptfach</li> </ul>
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil-) Prüfung</b>	<i>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen; begleitende mündliche und schriftliche Aufgaben.  <i>Art der Prüfung:</i> Klausur (90 Min.)  <i>Sprache der Modulprüfung:</i> Deutsch
<b>Arbeitsaufwand (Teilleistungen)</b>	Sprachlehrveranstaltung: 4 Leistungspunkte Tutorium: 1 Leistungspunkt

<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	5 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Wintersemester
<b>Dauer</b>	ein Semester



<b>Modulkennung: OA-A15</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul im Schwerpunkt Sinologie im Nebenfach für Muttersprachler</b> <b>Titel: Klassisches Chinesisch I (NF)</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Grundkenntnisse der klassischen chinesischen Sprache; Grundlagenwissen über Kultur und Gesellschaft im China der klassischen Zeit (5.-3. Jh. v.Chr.).
<b>Inhalte</b>	Einführung in Sprach- und Schriftgeschichte sowie in die Lautschrift Wade-Giles; Einführung in Grammatik und Stilistik; Vermittlung der Fähigkeit, einfache Texte zu analysieren und zu übersetzen; Vermittlung der Fähigkeit, einfache Sachverhalte zu verstehen und mündlich zu präsentieren; Vermittlung von Grundlagenwissen über gesellschaftliche und kulturelle Phänomene im China der klassischen Zeit.
<b>Lehrformen</b>	Sprachlehrveranstaltung (4 SWS) Tutorium (2 SWS)
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	keine
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Sinologie im Nebenfach (für Muttersprachler)
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil-) Prüfung</b>	<i>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen, begleitende mündliche und schriftliche Aufgaben. <i>Art der Prüfung:</i> Klausur (90 Min.) und Hausarbeit <i>Sprache der Prüfung:</i> Deutsch
<b>Arbeitsaufwand (Teilleistungen)</b>	Sprachlehrveranstaltung: 4 Leistungspunkte Tutorium: 1 Leistungspunkt Hausarbeit: 4 Leistungspunkte
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	9 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Wintersemester
<b>Dauer</b>	ein Semester

<b>Modulkennung: OA-A13</b> <b>Modultyp: Wahlpflichtmodul in der Aufbauphase im Schwerpunkt Sinologie im Nebenfach (für Nicht-Muttersprachler)</b> <b>Titel: Klassisches Chinesisch (NF)</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Vertiefung der Grundkenntnisse der klassischen chinesischen Sprache; Ausbau des Grundlagenwissens über Kultur und Gesellschaft im China der frühen Kaiserzeit (2. Jh. v.Chr.-1. Jh. n.Chr.).
<b>Inhalte</b>	Vermittlung der Fähigkeit, komplexere Texte zu analysieren und zu übersetzen; Vermittlung der Fähigkeit, komplexere Sachverhalte zu verstehen und mündlich zu präsentieren; Vermittlung von Grundlagenwissen über gesellschaftliche und kulturelle Phänomene im China der frühen Kaiserzeit.
<b>Lehrformen</b>	Sprachlehrveranstaltung (4 SWS)
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Erfolgreiche Teilnahme am Modul Klassisches Chinesisch I
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Sinologie im Nebenfach (Nicht-Muttersprachler)
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil)-Prüfung</b>	<i>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen; begleitende mündliche und schriftliche Aufgaben. <i>Art der Prüfung:</i> Klausur (90 Min.) <i>Sprache der Modulprüfung:</i> Deutsch
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	4 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Sommersemester
<b>Dauer</b>	ein Semester

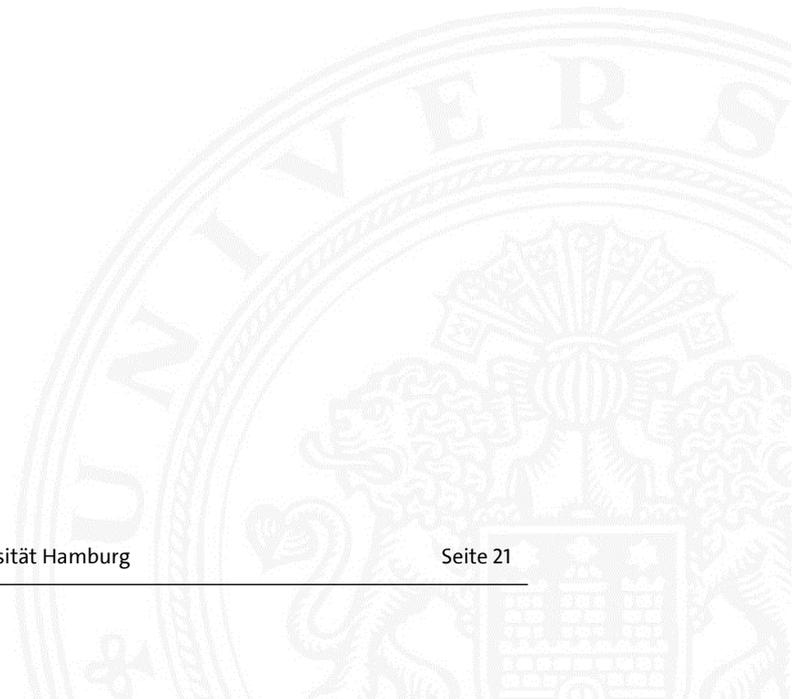
<b>Modulkennung: OA-A16</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul in der Einführungsphase im Schwerpunkt Sinologie im Nebenfach für Muttersprachler</b> <b>Titel: Klassisches Chinesisch II (NF)</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Vertiefung der Grundkenntnisse der klassischen chinesischen Sprache; Ausbau des Grundlagenwissens über Kultur und Gesellschaft im China der frühen Kaiserzeit (2. Jh. v.Chr.-1. Jh. n.Chr.).
<b>Inhalte</b>	Vermittlung der Fähigkeit, komplexere Texte zu analysieren und zu übersetzen; Vermittlung der Fähigkeit, komplexere Sachverhalte zu verstehen und mündlich zu präsentieren; Vermittlung von Grundlagenwissen über gesellschaftliche und kulturelle Phänomene im China der frühen Kaiserzeit.
<b>Lehrformen</b>	Sprachlehrveranstaltung (4 SWS) Tutorium (2 SWS)
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Erfolgreiche Teilnahme am Modul Klassisches Chinesisch I (für Muttersprachler)
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Sinologie im Nebenfach (für Muttersprachler)
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil-) Prüfung</b>	<i>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen; begleitende mündliche und schriftliche Aufgaben.  <i>Art der Prüfung:</i> Klausur (90 Min.) und Hausarbeit  <i>Sprache der Prüfung:</i> Deutsch
<b>Arbeitsaufwand (Teilleistungen)</b>	Sprachlehrveranstaltung: 4 Leistungspunkte Tutorium: 1 Leistungspunkt Hausarbeit: 4 Leistungspunkte
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	9 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Sommersemester
<b>Dauer</b>	ein Semester

<b>Modulkennung: OA-ABK6</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul in der Aufbauphase im Schwerpunkt Sinologie im Hauptfach</b> <b>Titel: Digitale Medien für Sinologen</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Befähigung zum eigenständigen Umgang mit unterschiedlichen chinesischen digitalen Medien.
<b>Inhalte</b>	Digitale Medien (etwa: chinesische Textverarbeitung, chinesische Datenbanken, chinesisches Internet).
<b>Lehrformen</b>	Übung (2 SWS)
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Teilnahme am Modul „Grundlagen des wissenschaftlichen Arbeitens (Sinologie)“
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Sinologie im Hauptfach
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil-) Prüfung</b>	<p><i>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> regelmäßige und aktive Teilnahme an der o.g. Veranstaltung; begleitende Arbeitsaufträge.</p> <p><i>Art der Prüfung:</i> Übungsabschlüsse, deren Art und Umfang zu Beginn der Lehrveranstaltung bekannt gegeben werden.</p> <p><i>Sprache der Modulprüfung:</i> Deutsch</p>
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	5 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Wintersemester
<b>Dauer</b>	ein Semester

<b>Modulkennung: OA-ABK7</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul in der Aufbauphase im Schwerpunkt Koreanistik im Hauptfach</b> <b>Titel: Digitale Medien für Koreanisten</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Befähigung zum eigenständigen Umgang mit unterschiedlichen koreanischen digitalen Medien.
<b>Inhalte</b>	Digitale Medien (etwa: koreanische Textverarbeitung, koreanische Datenbanken, koreanisches Internet).
<b>Lehrformen</b>	Übung (2 SWS)
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Teilnahme am Modul „Grundlagen wissenschaftlichen Arbeitens (Koreanistik)“
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Koreanistik im Hauptfach
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil-) Prüfung</b>	<i>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> regelmäßige und aktive Teilnahme an der o.g. Veranstaltung; begleitende Arbeitsaufträge. <i>Art der Prüfung:</i> Übungsabschlüsse, deren Art und Umfang zu Beginn der Lehrveranstaltung bekannt gegeben werden. <i>Sprache der Modulprüfung:</i> Deutsch
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	5 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Wintersemester
<b>Dauer</b>	ein Semester

<b>Modulkennung: OA-ABK8</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul in der Vertiefungsphase im Schwerpunkt Japanologie im Hauptfach</b> <b>Titel: Berufsorientierung (Japanologie)</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Entwicklung von Berufswünschen; Kenntnis relevanter Berufsfelder und Eröffnung von Perspektiven für die spätere Berufswahl; Erwerb von Orientierungswissen, das dazu befähigt, sich auf dem Arbeitsmarkt zurechtzufinden und Berufsfelder zu definieren; Kenntnis von erfolgversprechenden Strategien für den Berufseinstieg; Erwerb von kommunikativen und sozialen Kompetenzen wie Eigenverantwortlichkeit, Kommunikationsfähigkeit und Interviewtechniken; Bewerbungs-Know-How; Vorbereitung eines Praktikums.
<b>Inhalte</b>	Einblick in verschiedene Berufsfelder durch Referate und Vorträge von Berufstätigen; Vermittlung von Recherchetechniken für die Praktikums- und Stellensuche; Interviews mit Vertreterinnen und Vertretern der jeweils zu erkundenden Berufsfelder; Auswertung und Präsentation der Rechercheergebnisse sowie der in Firmen, Institutionen usf. gesammelten Informationen; Einführung in Projektarbeit.
<b>Lehrformen</b>	Vorlesung (2 SWS) Übung (2 SWS)
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Teilnahme am ABK-Modul Grundlagen des wissenschaftlichen Arbeitens
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Japanologie im Hauptfach
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil-)Prüfung</b>	<i>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> regelmäßige und aktive Teilnahme an der o.g. Veranstaltung; mündliche und schriftliche Präsentationen von Informationen. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt voraus, dass die erwarteten Studienleistungen erfolgreich erbracht wurden. <i>Art der Prüfung:</i> eine Berichtsmappe und Präsentation <i>Sprache der Prüfung:</i> Deutsch
<b>Arbeitsaufwand (Teilleistungen)</b>	Vorlesung: 2 Leistungspunkte Übung: 5 Leistungspunkte
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	7 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Wintersemester

<b>Dauer</b>	zwei Semester
--------------	---------------



<b>Modulkennung: OA-ABK 9</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul in der Vertiefungsphase im Schwerpunkt Sinologie im Hauptfach</b> <b>Titel: Berufsorientierung (Sinologie)</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Kenntnis relevanter Berufsfelder für Absolventinnen und Absolventen von China-bezogenen Studiengängen; Kenntnis von Firmen, Institutionen etc., die Absolventinnen und Absolventen von China-bezogenen Studiengängen beschäftigen; Kenntnis von erfolgversprechenden Strategien für den Berufseinstieg; Vorbereitung eines Praktikums.
<b>Inhalte</b>	Einführung in Berufsfelder, die für Absolventinnen und Absolventen China-bezogener Studiengänge relevant sind; Vermittlung von Recherchetechniken bei Praktikums- und Stellensuche; Besuch von Firmen, Institutionen etc., die Absolventinnen und Absolventen von China-bezogenen Studiengängen beschäftigen; Interviews mit dort beschäftigten Absolventinnen und Absolventen von China-bezogenen Studiengängen sowie mit Vertreterinnen und Vertretern der Personalabteilung; Auswertung und Präsentation der Rechercheergebnisse sowie der in Firmen, Institutionen usf. gesammelten Informationen; Erstellung eines Leitfadens für die Praktikums- und Stellensuche.
<b>Lehrformen</b>	Übung (2 SWS)
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Teilnahme am Modul „Grundlagen wissenschaftlichen Arbeitens (Sinologie)“
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Sinologie im Hauptfach
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil-) Prüfung</b>	<i>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> regelmäßige und aktive Teilnahme an der o.g. Veranstaltung; begleitende Arbeitsaufträge. <i>Art der Prüfung:</i> Übungsabschlüsse, deren Art und Umfang zu Beginn der Lehrveranstaltung bekannt gegeben werden <i>Sprache der Modulprüfung:</i> Deutsch
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	5 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Sommersemester
<b>Dauer</b>	ein Semester

<b>Modulkennung: OA-ABK 10</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul in der Aufbauphase im Schwerpunkt Koreanistik im Hauptfach</b> <b>Titel: Vernetzung Studium und Beruf/Berufsorientierung (Koreanistik)</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Entwicklung von Berufswünschen, Kenntnis relevanter Berufsfelder und Eröffnung von Perspektiven für die spätere Berufswahl; Erwerb von Orientierungswissen, das dazu befähigt, sich auf dem Arbeitsmarkt zurechtzufinden und Berufsfelder zu definieren; Kenntnis von erfolgversprechenden Strategien für den Berufseinstieg; Erwerb von kommunikativen und sozialen Kompetenzen wie Eigenverantwortlichkeit; Kommunikationsfähigkeit und Interviewtechniken; Vorbereitung eines Praktikums.
<b>Inhalte</b>	Vermittlung von Recherchetechniken für die Praktikums- und Stellensuche; Interviews mit Vertreterinnen und Vertretern der jeweils zu erkundenden Berufsfelder; Auswertung und Präsentation der Rechercheergebnisse sowie der in Firmen, Institutionen usf. gesammelten Informationen; Einführung in die Projektarbeit.
<b>Lehrformen</b>	Vorlesung (2 SWS) Übung (Blockveranstaltungen und Gruppenarbeit)
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Teilnahme am Modul Grundlagen des wissenschaftlichen Arbeitens (Koreanistik)
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien/Schwerpunkt Koreanistik im Hauptfach
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil)-Prüfung</b>	<i>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen, mündliche und schriftliche Präsentation von Informationen. <i>Art der Prüfung:</i> Zwei Berichte <i>Sprache der Prüfung:</i> Deutsch
<b>Arbeitsaufwand (Teilleistungen)</b>	Vorlesung: 2 Leistungspunkte Übung: 3 Leistungspunkte
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	5 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	in jedem Sommersemester
<b>Dauer</b>	ein Semester

<b>Modulkennung: OA-ABK 11</b> <b>Modultyp: Pflichtmodul in der Einführungs-, Aufbau-, und Vertiefungsphase im Hauptfach</b> <b>Titel: Berufspraktische Kompetenzen</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Individuelle berufliche Profilbildung; Ergänzung des Studiums um Kenntnisse und Fertigkeiten in berufsrelevanten Bereichen; Erwerb zusätzlicher fächerübergreifender Kompetenzen. Weiterhin dient dieses Modul dem Erwerb und der Festigung von berufsrelevanten, sozialen, kommunikativen, interkulturellen und/oder methodischen Schlüsselkompetenzen.
<b>Inhalte</b>	Erprobung der bislang erworbenen fachlichen und überfachlichen Kompetenzen in der Praxis. Erprobung und Vertiefung weiterer berufsrelevanter Schlüsselkompetenzen wie z.B. das Erlernen einer Fachsprache, Mitarbeit in Gremien oder Projekten sowie Tutorentätigkeit.
<b>Lehrformen</b>	Berufspraktikum: mindestens 6 Wochen Schlüsselkompetenzen ABK
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	keine
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Internationaler Bachelor-Studiengang Ostasien im Hauptfach
<b>Art, Voraussetzungen und Sprache der (Teil)- Prüfung</b>	<i>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:</i> Praktikumszeugnis des Praktikumsgebers bzw. der Praktikumsgeberin <i>Art der Prüfung:</i> Praktikumsbericht <i>Sprache der Modulprüfung:</i> Deutsch
<b>Arbeitsaufwand (Teilleistungen)</b>	Praktikum: 8 Leistungspunkte Schlüsselkompetenzen ABK: 3 Leistungspunkte
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	11 Leistungspunkte
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	jedes Semester
<b>Dauer</b>	Ein bis acht Semester

9. Die Modulbeschreibungen des Moduls AAI-ABK2 und des Moduls OA-A3K werden ersatzlos gestrichen.

## §2

Die Änderung tritt am Tage nach der Genehmigung durch das Präsidium der Universität Hamburg in Kraft. Sie gilt rückwirkend für Studierende, die ihr Studium zum Wintersemester 2010/2011 aufgenommen haben. Studierende, die ihr Studium vorher aufgenommen haben und das ABK-Modul „Internet- und Medienkompetenz“ (ABK-AAI 2) im ersten Durchgang nicht bestanden haben, können auf Antrag beim Prüfungsausschuss ihr Studium nach dieser Neufassung fortsetzen.

Hamburg, den 28. November 2011  
**Universität Hamburg**

